



Konfuzius-Institut Metropole Ruhr

德国杜伊斯堡-埃森大学·鲁尔都市孔子学院

Bismarckstr. 120, 47057 Duisburg

活动报道

别样的角度，别样的中国

——记鲁尔都市孔子学院举办李肖颀的《中国漫画展》

2013年5月16日下午，鲁尔都市孔子学院的画廊里时而传来银铃般的笑声，时而传来些许激烈的争执。别样的活泼来源于鲁尔都市孔子学院新近举办的李肖颀《中国漫画展》。

2013年5月15日，经过三个多月的紧张筹备，湖北省美术家协会会员、湖北省老河口市美术家协会副主席、漫画家李肖颀专门为鲁尔都市孔子学院绘制的近二十幅漫画作品开始在孔子学院本部展出。



也许在许多德国人看来，远在亚洲的中国人不懂幽默，在中国也没有批评与讽刺。鲁尔都市孔子学院举办本次漫画展的目的就在于通过漫画这种别样的方式，透过一种别样的角度为当地民众提供一个新的了解中国的视角。展出的二十幅漫画，内容涵盖了中国人日常生活中的方方面面。在一幅反映上下班时刻地铁拥挤场面的漫画中，作者在众多的脚印前画了一截地铁车厢，车厢里挤满了人，其中一人沮丧地说：“这不是地铁，这是饺子。”作者铁皮饺子的比喻形象地表现了中国人在这种尴尬情况下的幽默。联想到德国狂欢节时同样拥挤的火车，这种表现方式也非常容易引起德国人的共鸣。中国父母对于孩子的期望，以及由此引发的诸多现象也表现在了这次漫画展中。在《攻防战》这幅画中，代表着网络游戏的鼠标向正在写作业的孩子爬去，母亲则拿着鸡毛掸子驱赶这些鼠标。观看展览的每一个青年学生看到这幅画时都会会心一笑。玩游戏尤其是当代网络游戏是孩子们的天性，父母的守卫恰似一堵稳固的墙，想阻止孩子们因游戏而影响学习。此次展出的漫画不仅仅在于展示当代中国人生活中的点点滴滴，更多地在于展现中国人幽默的一面。在各种日常的尴尬、琐事面前，中国人同样愿意用幽默的心去化解。

漫画展出的第二天，得知消息的杜伊斯堡马普中学的几名学生就赶过来参观——他们都是2013年度北威州汉语比赛的获奖者。为了让参观者更深刻地理解中国漫画的幽默和寓意，孔子学院对每一幅漫画都配了德语文字说明，工作人员也随时为他们做导游。院长许宽华教授和公派志愿者教师窦飞就先后担当了导游角色。他们的解释爽朗活泼兼带幽默，不时地向孩子们提出思考问题，或请孩子们自己理

Website: www.konfuzius-institut-ruhr.de

解并作出解释，于是孩子们就热闹起来了，爽朗的笑声和因对漫画不同看法引起的相互争执充塞了整个孔子学院。当天，当地一名报社的记者也闻讯赶来，认真观看了每一幅漫画并用摄像机对作品进行了摄影，之后感慨地说：很有意思，要回去好好品味！



鲁尔都市孔子学院在抓好汉语教学这项基本工作以外，还一直致力于从不同的角度向当地市民展示中国。去年7—9月孔子学院举办的《中国东西》实物展就展示了中国人日常所用的100余种物件，让本地民众近距离地接触中国。同样，此次展览用漫画这种容易引起共鸣的方式，从别样的角度表现中国人对于日常生活的种种想法，使当地民众有机会设身处地体会中国人的心态。



本次漫画展为期两个月，由孔院公派志愿者教师窦飞极力推荐。漫画的作者李肖飏先生活跃于中国国内已经国际漫画界，曾多次在希腊、土耳其、日本、台湾等国家和地区获得漫画奖项。

鲁尔都市孔子学院 供稿